

Québec français



## *Les mots apprivoisés* Analyse critique

Monique Careau

Numéro 54, mai 1984

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/46446ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (imprimé)

1923-5119 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer cet article

Careau, M. (1984). *Les mots apprivoisés* : analyse critique. *Québec français*, (54), 99–102.

À l'intérieur de l'activité d'objectivation se retrouvent des critères d'évaluation. L'enseignant pourra relever ainsi les points de l'objectivation utiles pour effectuer une évaluation de la communication orale. Dans le guide d'utilisation, la responsable pédagogique nous propose ce modèle de fonctionnement. Cette façon de procéder respecte, dans l'ensemble, les objectifs que se fixe l'évaluation formative; il faudrait cependant que l'enseignant soit familiarisé avec cette façon de mener l'objectivation avant d'en tirer des éléments pour l'évaluation et que l'élève n'en soit pas à sa première pratique.

La phase suivante est celle du réinvestissement où sont suggérés des sujets que l'enseignant pourra proposer aux élèves. Ces réinvestissements permettent de prendre une activité au cours de laquelle l'élève produira à nouveau un discours en fonction de la même intention de communication que celle de l'activité qu'il vient de vivre. À l'occasion, une référence au programme invite l'enseignant à aller puiser dans le répertoire de suggestions qui s'y trouve.

Viennent enfin, les activités connexes qui s'ouvrent sur d'autres habiletés comme la lecture et l'écriture ou encore sur d'autres matières comme les sciences de la nature, les sciences humaines, les arts plastiques, la musique. Cet aspect est certainement très avantageux pour ceux qui travaillent dans l'esprit de l'intégration des matières.

En dernier lieu, le résumé des étapes de l'activité s'avère un outil très pratique pour l'enseignant qui veut connaître ou encore se rappeler les principales étapes d'une activité.

On peut conclure que ce matériel peut être d'une aide précieuse pour l'enseignant qui applique le nouveau programme de français et qui a le souci de varier les activités à proposer aux élèves. Parmi les points forts de ce matériel on peut citer :

- la variété du matériel et la multiplicité de ses possibilités;
- le choix des thèmes proposés permettant d'exploiter le vécu de l'enfant de six ans;
- la clarté de la présentation des fiches;
- les suggestions d'intervention à l'enseignant pour l'animation des phases de mise en situation et d'objectivation;
- la présence de jeux et l'atmosphère ludique.

Et pour terminer, il est bon de savoir qu'avant d'être édité, tout ce matériel a été expérimenté dans des classes très peuplées et que certaines activités peuvent très bien convenir à des élèves de sept ou huit ans. Aussi ce matériel peut facilement être utilisé dans des classes à forte densité d'allophones, en modifiant quelques stratégies d'intervention lors de son utilisation. ■

## Les mots apprivoisés

### Analyse critique

**Les mots apprivoisés, un matériel qui ne déçoit pas! Le Centre Éducatif et Culturel offre, avec un certain retard, un matériel dont le contenu est fort bien articulé.**

monique careau

#### FICHE SIGNALÉTIQUE

##### Titre

Les mots apprivoisés

##### Collection

« Messages »

##### Auteurs

Josée Valiquette  
Henriette Major

##### Maison d'édition

Centre éducatif et Culturel, Montréal, 1983

##### Type de matériel

- pour l'élève : un manuel de base : *Les mots apprivoisés* un cahier d'activités : *Méli-Mélo* un code grammatical : *Mon carnet d'exemples*
- pour la classe : une cassette présentant 5 textes à caractère poétique des pancartes reproduisant les pages du carnet d'exemples
- pour l'enseignant : un guide pédagogique en deux volumes. Le volume 1 traite des activités de communication et le volume 2, du développement des connaissances, notamment en orthographe d'usage et en orthographe grammaticale.

#### Les guides pédagogiques

Lors des deux dernières années, nous avons reçu dans nos milieux quelques manuels approuvés pour le deuxième cycle. Des efforts louables ont été faits pour présenter des textes de qualité et des situations de communication plus actuelles. Cependant, les enseignants et enseignantes sont unanimes à remarquer que l'aide apportée au plan méthodologique est fort mince. Les guides ne font que répéter le programme. C'est à croire que, depuis 1979, aucune expérience ne s'est faite pour rendre ce programme applicable.

En ce sens, la collection « Messages » se distingue et surprend par la richesse de ses deux guides. Ceux-ci fournissent à l'enseignant des données très utiles tant au plan de la planification que de l'intervention.

Le guide 1 porte sur les activités de communication. Il présente de façon claire les interventions à privilégier en oral, en lecture et écriture. S'appuyant toujours sur les résultats des plus récentes recherches, Josée Valiquette explicite les démarches à favoriser pour assurer un réel développement des habiletés langagières. Le langage employé est simple, concret et étayé d'exemples puisés dans son matériel.

Josée Valiquette  
Henriette Major

# LES MOTS APPRIVOISÉS



En lecture, le guide explicite les stratégies de compréhension à développer pour rendre les élèves plus efficaces. À chaque thème, on retrouve toutes les étapes nécessaires au projet de lecture : intention, texte à lire, tâche à accomplir, questions d'objectivation, réponses pour le maître.

*Les mots apprivoisés* propose une leçon d'oral par thème. Cette leçon est constituée essentiellement d'une mise en situation qui part d'une réelle intention de communiquer et d'une phase d'objectivation. Ici encore, des questions et des observations pertinentes viennent soutenir l'enseignant.

Dans chacun des volets, l'objectivation apparaît comme un moment privilégié d'apprentissage. Contrairement à d'autres

matériels, celui-ci ne reprend pas, d'une situation à l'autre, le même cadre général de questionnement. L'approche de Josée Valiquette est plus fonctionnelle : elle limite chaque fois la réflexion à quelques aspects précis à faire objectiver. Cela permet, selon elle, une réflexion plus approfondie tout en évitant un éparpillement peu profitable en termes d'apprentissage.

Même si les sections sur la lecture et l'oral sont présentées avec un grand souci de clarté, c'est l'écrit qui occupe la place de choix dans ce matériel. La démarche pédagogique suggérée est déjà familière à bien des lecteurs et a fait la preuve de son efficacité : c'est celle que l'auteur a expérimentée avec Louise Turp.

Chaque thème présente une ou deux activités de communication écrite. L'approche se fait en plusieurs temps : mise en situation, production des textes, objectivation et correction. Le guide fournit un portrait du scripteur de huit ans et des interventions à privilégier en phase d'objectivation. L'auteur a réalisé ici un véritable tour de force. Elle présente à la fois des situations d'écriture intéressantes pour les enfants et des explications sur le développement systématique des connaissances dans le prolongement de la situation de communication écrite. La longueur des situations d'écriture ne découragera ni les enfants ni les enseignants.

Tout le guide 2 est consacré à ce que pourrait être l'enseignement de l'orthographe d'usage et de l'orthographe grammaticale dans une pédagogie de la communication. Josée Valiquette répond ici à toute une série d'interrogations soulevées par la pratique. Elle se livre à une interprétation détaillée du programme à la lumière de ce qu'elle a pu observer durant les dernières années.

Les données recueillies lui permettent d'établir une progression dans la façon d'aborder les difficultés d'orthographe grammaticale (concepts du pluriel et du féminin, ensemble de la conjugaison).

Pour traduire sa pensée, l'auteur présente trois tableaux essentiels à une bonne planification. Le premier regroupe les principaux cas à traiter en 3<sup>e</sup> année et les probabilités d'occurrence de ces cas au fil des thèmes. Le deuxième recense tous les cas présentés par le programme et les classes selon qu'il s'agit d'un élément à réinvestir, à développer systématiquement ou à aborder seulement. Le troisième tableau suggère une progression souhaitable des cas du pluriel.

Par la suite, le guide propose une démarche pédagogique pour chaque cas au programme. Les pages consacrées à l'apprentissage du pluriel et des conjugaisons sont particulièrement précises et intéressantes. Parce qu'elles se rapprochent de situations de communication réelles, les situations d'écriture facilitent grandement le réinvestissement. Chaque fois que c'est nécessaire, la terminologie à employer avec les élèves est suggérée.

La dernière section de ce guide traite d'orthographe d'usage. On y trouve un test diagnostique pour débiter l'année, la liste du vocabulaire à enseigner, et neuf stratégies à développer chez les élèves pour faciliter la maîtrise de l'orthographe d'usage. Il ne s'agit pas ici de textes théoriques mais de démarches d'observation toutes prêtes et soutenues par une solide instrumentation.

Le moins que l'on puisse dire c'est que les deux guides pédagogiques constituent une véritable préparation de classe appuyée sur une solide réflexion théorique.

### Ce qu'en pensent les enseignants

La première année d'utilisation des *Mots apprivoisés* suscite des réactions diverses. Le matériel est très intéressant, demande beaucoup de lecture et de réflexion pour qu'on saisisse tous les liens à faire. Les prises de position de Josée Valiquette et les changements suggérés parfois dérangent, inquiètent ou viennent confirmer ce que l'on croyait déjà.

Selon les croyances, l'expérience préalable et le degré d'application des démarches suggérées, l'utilisation de la collection « Messages » emballe ou insécure. Il faudra sans doute plus d'un an pour maîtriser un instrument si riche de détails et de réflexion.

Une chose semble certaine, les enseignants apprécient que l'auteur ait pris la peine de suggérer des réponses à toutes les questions soulevées tant dans le guide pédagogique que dans le cahier *Méli-Mélo*.



### Le manuel de l'élève

Ce manuel est à plusieurs égards une réussite. Henriette Major et Josée Valiquette nous présentent des thèmes qui intéressent les enfants qui mettent à profit leur créativité. Même les thèmes saisonniers sont abordés de façon originale et incitent les élèves à s'impliquer.

Quand les élèves parlent du manuel, c'est en termes élogieux : ils en aiment les histoires et trouvent les illustrations belles et attirantes. Ils ont le goût de lire dans *Les mots apprivoisés*. Les thèmes préférés varient d'un élève à l'autre mais jusqu'à maintenant aucun ne leur a déplu.

Les enseignants apprécient également la qualité de la reliure, la lisibilité des textes et la présence d'activités diverses à la fin du manuel. Le fait d'avoir placé les mises en situation, les questions d'objectivation (lecture, écriture) et les situations de communication orale dans le manuel permettent aux parents de mieux comprendre les activités de communication. À l'occasion, elles permettent de faire répondre par écrit aux questions d'objectivation.

### Le cahier Méli-Mélo

Conforme à son appellation, *Méli-Mélo* n'est pas un cahier que l'on utilise de façon linéaire, page après page. De plus, il ne peut s'utiliser seul. Tantôt il permet de réaliser une activité de communication, tantôt il sert à donner une dictée, à utiliser une stratégie en orthographe ou à amorcer une leçon de conjugaison. Chaque jour, *Méli-Mélo* apporte une nouveauté à l'élève qui ne s'en lasse guère. Les enseignants le trouvent bien construit et les activités suggérées peuvent servir de modèles pour construire d'autres exercices. Cela s'avère utile, car *Méli-Mélo* n'offre pas la totalité des activités nécessaires à l'acquisition des automatismes. Le corrigé fourni pour toutes les activités est très apprécié par les usagers.



### Le carnet d'exemples et les affiches

Tous deux servent à rassembler les faits de grammaire au programme, sous la forme de phrases-modèles. L'utilisation de deux ou trois couleurs attire l'œil sur les éléments à observer.

La présentation du carnet d'exemples sous forme de calendrier est ingénieuse, mais guère pratique pour les petits. Ils prennent trop de temps à tourner les pages pour trouver ce qu'ils cherchent.

Les affiches sont de bonnes dimensions. Pour certaines classes cependant, des caractères d'imprimerie encore plus gros seraient souhaitables. Pour y arriver il suffirait de diminuer le nombre de cas à observer sur une même affiche. Ce matériel répond à un besoin certain.

### Conclusion

L'ensemble du matériel forme un tout cohérent d'un grand intérêt pour les enseignants et pour les élèves. Il est en expérimentation dans notre commission scolaire depuis septembre dernier. Les résultats obtenus jusqu'ici nous portent à croire que les démarches proposées sont des plus pertinentes. Nous attendons avec impatience le manuel de quatrième année qui y fera suite.

Parmi tous les manuels approuvés, *Les mots apprivoisés* me semble celui qui assure le meilleur soutien à l'enseignant désireux d'appliquer le pro-

### ERRATUM

Dans notre n° 53, nous avons présenté en pages 74 et 75 une étude critique du matériel *Textes et contextes*.

Celui-ci n'est pas édité chez CEC, comme on l'annonçait, mais chez Mondia.

La fiche devrait donc se lire comme suit :

### FICHE SIGNALÉTIQUE

Titre  
*Textes et contextes*  
Auteur  
Cécile Dubé  
Maison d'édition  
Mondia  
Lieu d'édition  
Laval, (Québec)  
Année d'édition  
1982  
Type de matériel  
2 manuels de base  
2 cahiers d'accompagnement  
2 guides pédagogiques  
1 cassette (bande sonore)  
Classe  
1<sup>re</sup> secondaire